



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

ük 3: Modul G-24 Zivilstandswesen

Stand: 03.07.2018

Herzlich willkommen!

www.ov-ap.ch

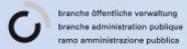


Zielsetzung

- 1.1.2.1.2 Staatsaufgaben Gemeinden
- 1.1.2.2.1 Hauptaufgaben des Staates
- 1.1.2.2.2 Zuständigkeiten
- 1.1.2.2.3 Aufgabenverteilung
- 1.1.3.1.1 Auftrag des Lehrbetriebs

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

2



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

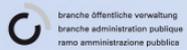


Inhalt

- Wichtige Rechtsgrundlagen
- Organisation Zivilstandswesen
- Ausstandspflicht
- Beurkundung
 - Geburt
 - Vorbereitungsverfahren Heirat / Vorverfahren EgP
 - Heirat / Eingetragene Partnerschaft (EgP)
 - Tod
- Wirkung der Heirat / EgP
- Zivilstandsdokumente
- Datenbekanntgabe

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

3



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Wichtige Rechtsgrundlagen

Bund

- Schweizerisches Zivilgesetzbuch
- Bundesgesetz über die eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare (Partnerschaftsgesetz)
- Bundesgesetz über das Internationale Privatrecht
- Zivilstandsverordnung
- Verordnung über die Gebühren im Zivilstandswesen
- Bundesgesetz über Erwerb und Verlust des Schweizer Bürgerrechts (Bürgerrechtsgesetz)
- Verordnung über die Gebühren zum Bürgerrechtsgesetz

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

4

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Kanton

- Einführungsgesetz zum Schweizerisches Zivilgesetzbuch
- Dekret über die Zivilstandskreise

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

5

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Privatrecht

Bürger ↔ Bürger

Öffentliches Recht

Staat
↕
Bürger

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

6


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Organisation Zivilstandswesen

bis	1875	Kirchenbücher
seit	1876	Aufgabenübertragung an „weltliche Behörde“
seit	1929	Einführung Zivilstandsregister
seit	2004	Regionalisierung und Einführung Infostar
bis Ende	2016	Übertrag aller Schweizerbürger sowie Ausländer in Verbindung zu einem Schweizer- bürger in Infostar
	2014	18 Regionale Zivilstandsämter im Kanton Aargau

© Branche Öffentliche Verwaltung/
 Administration publique/
 Amministrazione pubblica

7


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Aufsicht Zivilstandswesen

Eidgenössische Aufsichtsbehörde

EJPD Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement bzw.
 EAZW Eidgenössisches Amt für das Zivilstandswesen

Kant. Aufsichtsbehörde

DVI Departement Volkswirtschaft und Inneres

© Branche Öffentliche Verwaltung/
 Administration publique/
 Amministrazione pubblica

8



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Anstellungsbedingungen

- Schweizer Bürgerrecht
- Handlungsfähigkeit
- Eidg. Fachausweis
- Beschäftigungsgrad von mind. 40 %

- Anstellungsbehörde im Kanton Aargau = Gemeinderat

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

9



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

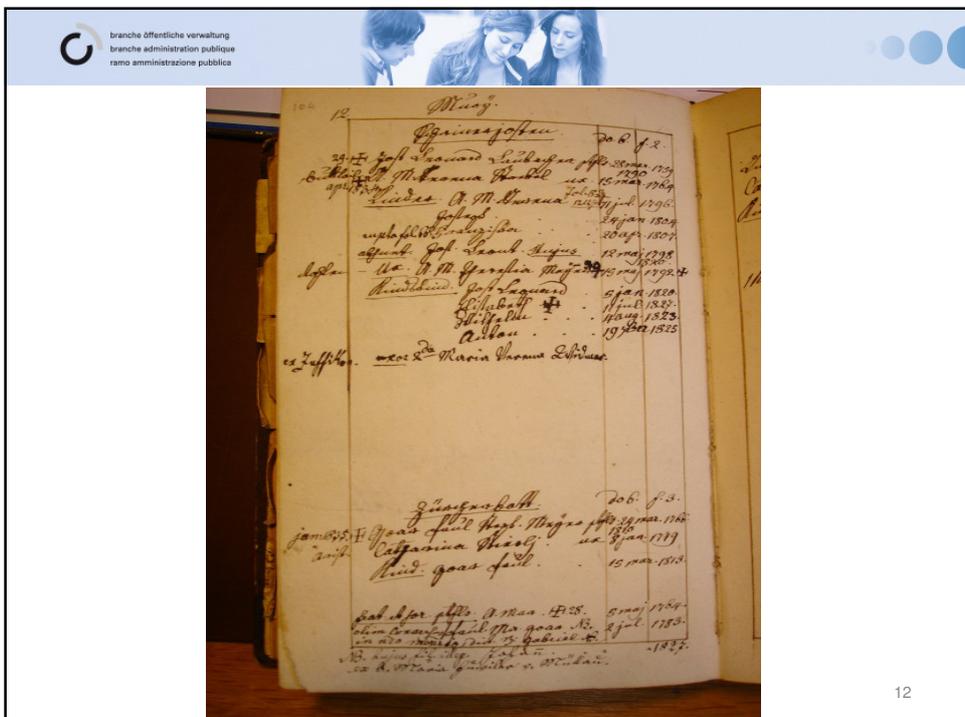
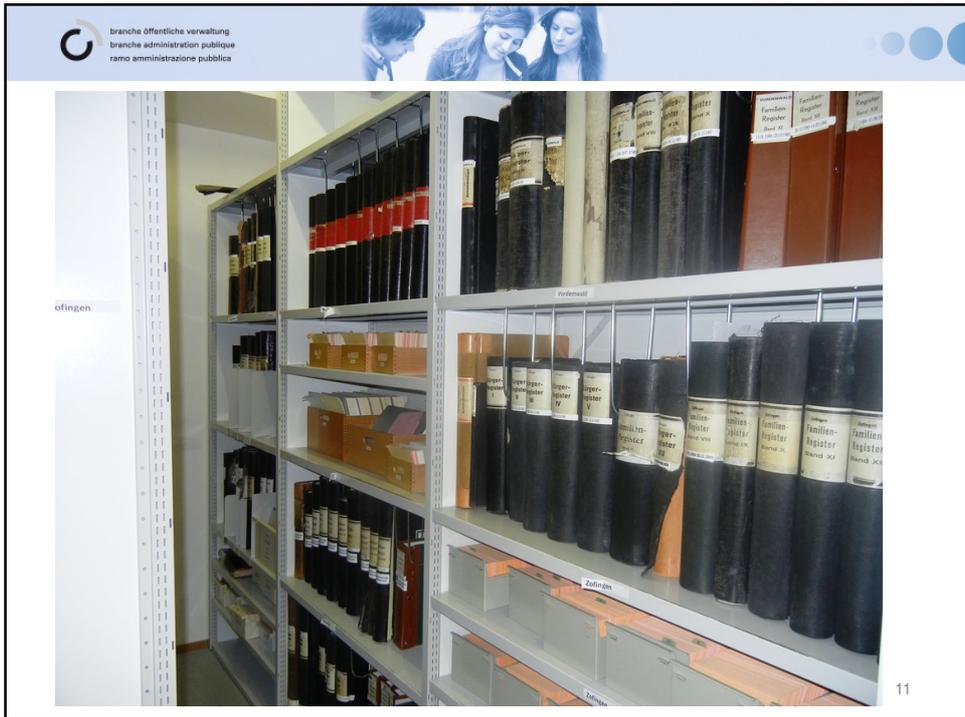


Infostar = **INFO**rmatisiertes **STAN**des**REG**ister

- Zentrale Datenbank
- Betreiber = Bundesamt für Justiz
- Seit 2004 Registrierung aller Zivilstandsereignisse in der Schweiz
- Aufnahme ausländische Personen

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

10



branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

13

branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica

Latin	Kurrent	Sütterlin	Fraktur				
Aa	<i>Aa</i>	<i>Aa</i>	<i>Aa</i>	Oo	<i>Oo</i>	<i>Oo</i>	<i>Oo</i>
Bb	<i>Bb</i>	<i>Bb</i>	<i>Bb</i>	Pp	<i>Pp</i>	<i>Pp</i>	<i>Pp</i>
Cc	<i>Cc</i>	<i>Cc</i>	<i>Cc</i>	Qq	<i>Qq</i>	<i>Qq</i>	<i>Qq</i>
Dd	<i>Dd</i>	<i>Dd</i>	<i>Dd</i>	Rr	<i>Rr</i>	<i>Rr</i>	<i>Rr</i>
Ee	<i>Ee</i>	<i>Ee</i>	<i>Ee</i>	Ss	<i>Ss</i>	<i>Ss</i>	<i>Ss</i>
Ff	<i>Ff</i>	<i>Ff</i>	<i>Ff</i>	Schluss-s	<i>s</i>	<i>s</i>	<i>s</i>
Gg	<i>Gg</i>	<i>Gg</i>	<i>Gg</i>	ß	<i>ß</i>	<i>ß</i>	<i>ß</i>
Hh	<i>Hh</i>	<i>Hh</i>	<i>Hh</i>	Tt	<i>Tt</i>	<i>Tt</i>	<i>Tt</i>
Ii	<i>Ii</i>	<i>Ii</i>	<i>Ii</i>	Uu	<i>Uu</i>	<i>Uu</i>	<i>Uu</i>
Jj	<i>Jj</i>	<i>Jj</i>	<i>Jj</i>	Vv	<i>Vv</i>	<i>Vv</i>	<i>Vv</i>
Kk	<i>Kk</i>	<i>Kk</i>	<i>Kk</i>	Ww	<i>Ww</i>	<i>Ww</i>	<i>Ww</i>
Ll	<i>Ll</i>	<i>Ll</i>	<i>Ll</i>	Xx	<i>Xx</i>	<i>Xx</i>	<i>Xx</i>
Mm	<i>Mm</i>	<i>Mm</i>	<i>Mm</i>	Yy	<i>Yy</i>	<i>Yy</i>	<i>Yy</i>
Nn	<i>Nn</i>	<i>Nn</i>	<i>Nn</i>	Zz	<i>Zz</i>	<i>Zz</i>	<i>Zz</i>

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

14


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Jenner, Januarius	Januar
Hornung ... ius	
Horner	Februar
Hor.	
Merz, Martins	März
Aprillen	April
Mey, May	Mai
Wonnemonat	
Brachmonat	Juni
Junius	
Heumonat	
Julius, Julei	Juli
Augsten, Augustus	August
Herbstmonat, 7-bris	September
Weinmonat, 8-bris	Oktober
Wintermonat, 9-bris	November
Christmonat, 10-bris	Dezember

© Branche Öffentliche Verwaltung/
 Administration publique/
 Amministrazione pubblica

15


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Aufgabe: Lesen alter Registerblätter

© Branche Öffentliche Verwaltung/
 Administration publique/
 Amministrazione pubblica

16

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Infostar / Aktive und aufgelöste Beziehungen (ISR 5.13)

Mutter

Familienname	Vornamen	Geb.-Datum
Testi	Frieda	01.01.1940

Vater

Familienname	Vornamen	Geb.-Datum
Testi	Günther	01.01.1936

Person

111,111 Test, Frieda, led. Testi, Aktiv /abgeschlossen
W, verheiratet seit 30.07.2004
01.01.1975, Zofingen AG
von Zofingen AG (1), Bottenwil (2), Strengelbach (1)
der Testi, Frieda, und des Testi, Günther

Ehepartner/Partner

222,222 Test, Arnold, led. Test, Aktiv / abgeschlossen
M, verheiratet seit 30.07.2004
01.01.1971, Rothrist AG
von Strengelbach (1)
der Test, Irene, und des Test, Peter

Kinder

Name	Vornamen	Geschlecht	Geb.-Datum
Test	Krimhild	W	01.01.2007
Test	Mia	W	01.01.2010

17

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

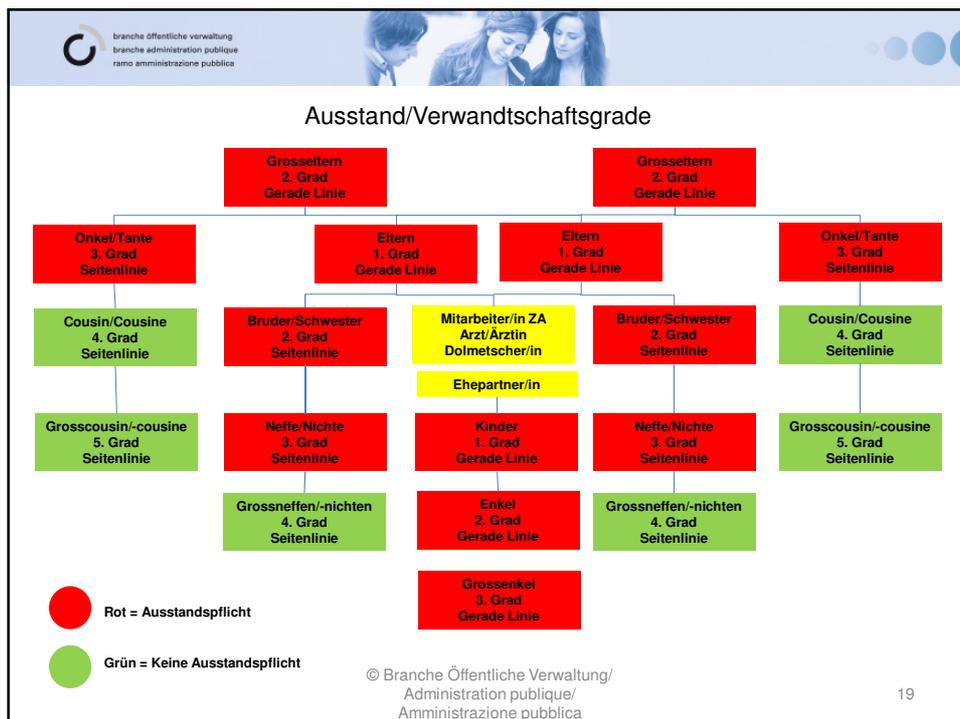
Ausstandspflicht

Zivilstandsbeamter/In darf nicht amten, wenn

- persönlich betroffen
- ihr Ehegatte, eingetragener Partner/In, Konkubinatspartner/In betroffen ist
- Verwandte und Verschwägere in gerader Linie oder bis zum 3. Seitengrad betroffen sind
- bei gesetzlicher Vertretung
- Unabhängigkeit/Unparteilichkeit kann nicht gewährleistet werden

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

18

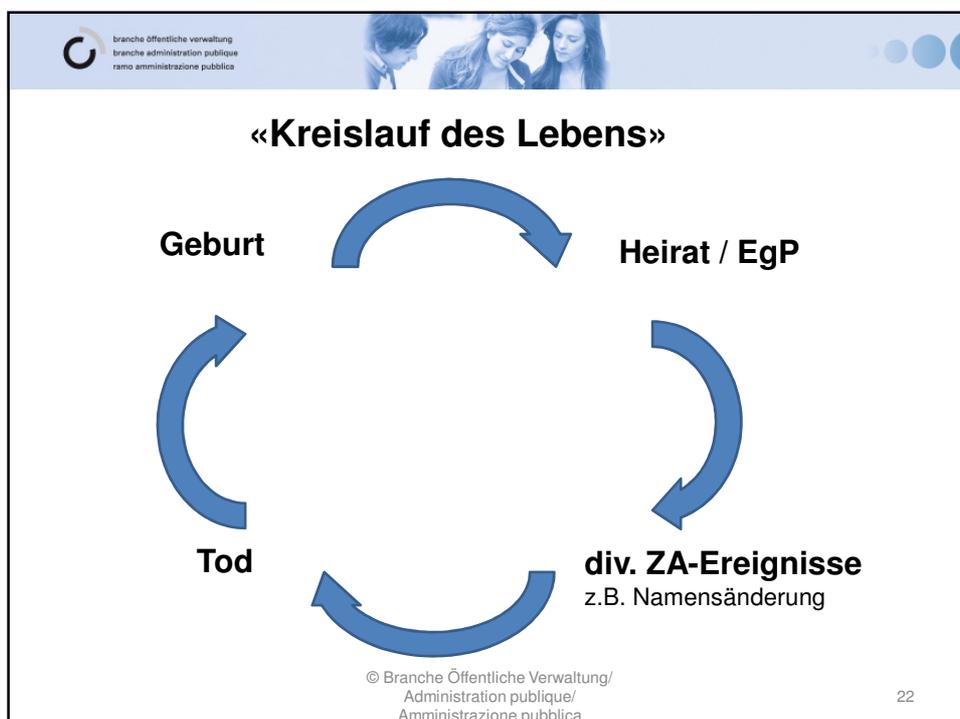
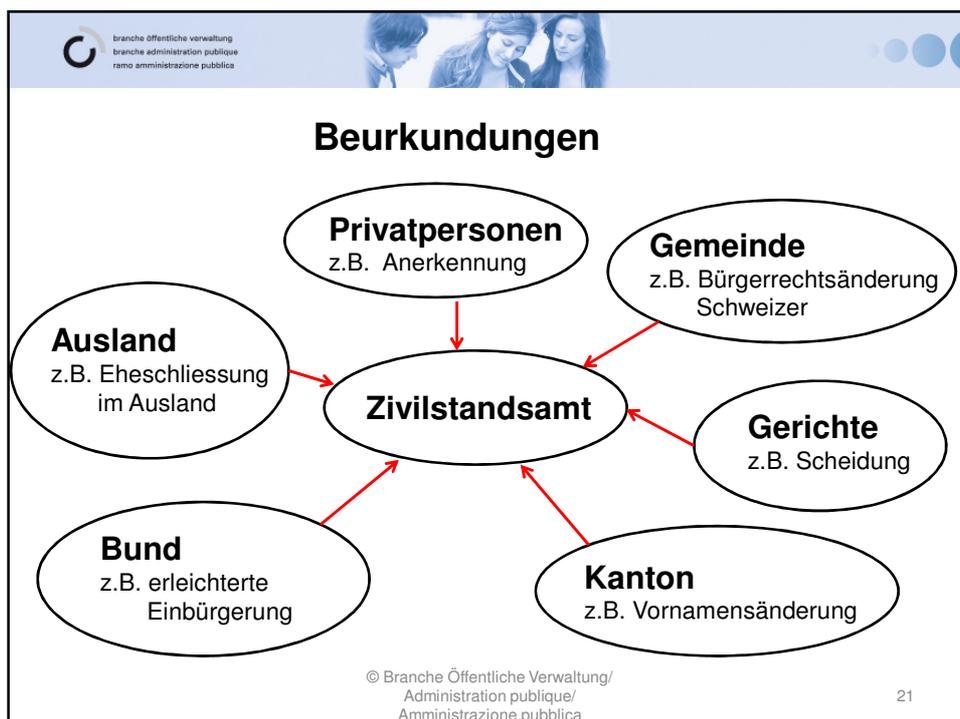


branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Fragebogen: Ausstandspflicht

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

20



C
 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Geburt

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

23

C
 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Allgemein

- Beurkundung von Lebend- und Totgeburten
- Registrierung beim zuständigen RZA des Ereignisortes
- Meldung innert 3 Tagen
- Meldung an ED des Wohnortes via SEDEX
- Meldung an KESB

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

24


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica

Regionales Zivilstandsamt **GEBURTSANMELDUNG** GF Nr. _____
 Kirchplatz 2/6 **2013**
 4800 Zoffingen
 Tel. 062 745 71 38
 Fax 062 745 71 36

GENO FA / FB Göttschen Mittelungen Di 18 Kowalew BFM EK SVM

Geburt
 Geburtsdatum: _____ Uhr: _____
 Geburtsort: Rohrst, Klink Villa im Park
 Nummer Hebammetagebuch: _____
 Hebamme: _____

Kind **ISR Nr.** _____
 Familienname: _____
 Geschlecht: männlich weiblich
 Körpergröße und Gewicht: cm gr
 Gestationsalter: Schwangerschaftsdauer in vollendeten Wochen _____ Tage

Mutter **ISR Nr.** _____
 Name und Ledigname: _____
 Vorname: _____
 Geburtsdatum: _____
 Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit: _____
 Wohnort / Adresse: _____
 Zivilstand: verheiratet ledig geschieden verwitwet
 Heiratsort der Eltern: _____
 Heiratsdatum der Eltern: _____

Vater **ISR Nr.** _____
 Name und Ledigname: _____
 Vorname: _____
 Geburtsdatum: _____
 Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit: _____
 Wohnort / Adresse: _____
 Telefonnummer der Eltern: _____

Die anmeldende Institution: _____ Die Spitalverwaltung: _____
 Rohrst: _____ (Stempel und Unterschrift)

Name und Vorname des Kindes (beim Spitaleintritt auszufüllen)
 Die hier angegebenen Vornamen bzw. Familiennamen sind massgeblich für die Eintragung im amtlichen Geburtsregister. Abwägige nachträgliche Bepfehen an Änderung oder Ergänzung der nachstehenden Vornamen bedürfen der Vornamensänderungsgenehmigung (gebührenpflichtig).
Familienname des Kindes: _____
Vorname des Kindes: _____
Konfession des Kindes:
 evangel. reformiert orthodox
 röm. katholisch islamisch
 christ. katholisch evangelisch
 andere christliche Religion konfessionslos
 andere nichtchristliche Religion Angabe verweigert / unbekannt

Optionserklärung für ausländische Staatsangehörige
 Wir wollen von der Möglichkeit Gebrauch machen und den Familiennamen unseres Kindes dem Heimatsort unterstellen. Unser Kind trägt somit folgende(n) Familienname(n): _____

Statistikangaben (durch die Mutter auszufüllen)
Konfession der Mutter:
 evangel. reformiert orthodox
 röm. katholisch islamisch
 christ. katholisch evangelisch
 andere christliche Religion konfessionslos
 andere nichtchristliche Religion Angabe verweigert / unbekannt

Vivantes lebend geborenes Kind der Mutter der gegenwärtigen Ehe:
 Wohnort: _____
Vivantes lebend geborenes Kind der Mutter insgesamt:
 Wohnort: _____

Name, Geburtsdatum und Geburtsort der zuvor lebend geborenen Kinder:
 Vorname _____ Geburtsdatum _____ Geburtsort _____
 1. Kind _____
 2. Kind _____
 3. Kind _____

Durch die Hebamme auszufüllen
 Geburtsdatum: _____ Die Hebamme: _____
 Geburtszeit: _____ (Unterschrift)
 Grösse in cm: _____
 Gewicht in gr: _____
 Die Richtigkeit obiger Angaben bestätigt: Die Mutter _____ Der Vater _____
 Rohrst: _____ (Unterschrift) _____ (Unterschrift)


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica

Namensrecht Kinder

Vornamen

- Eltern verheiratet** → bestimmen gemeinsam
- Eltern unverheiratet**
 - Sorgerecht Mutter → Mutter bestimmt
 - gemeinsames Sorgerecht → bestimmen gemeinsam
- Vornamen, welche das Kindesinteresse offensichtlich verletzen, werden zurückgewiesen.

© Branche Öffentliche Verwaltung/
 Administration publique/
 Amministrazione pubblica

26

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

27

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Familiennamen

- **Eltern verheiratet**
 - gemeinsamer Familienname → gemeinsamer Name
 - kein gemeinsamer Familienname → wahlweise Ledigname Mutter oder Vater
- **Eltern unverheiratet**
 - Sorgerecht Mutter → Ledigname Mutter
 - gemeinsames Sorgerecht → wahlweise Ledigname Mutter oder Vater
- **Eltern ausländische Staatsangehörige**
Optionsmöglichkeit auf heimatliches Namensrecht

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

28



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Heimatort

- **Eltern verheiratet**
Heimatort desjenigen Elternteils, dessen Ledignamen es trägt
- **Eltern unverheiratet**
Heimatort der Mutter
Bei gemeinsamer elterlicher Sorge event. vom Vater,
wenn es dessen Ledignamen trägt

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

29



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



**Fragebogen:
Geburt**

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

30

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



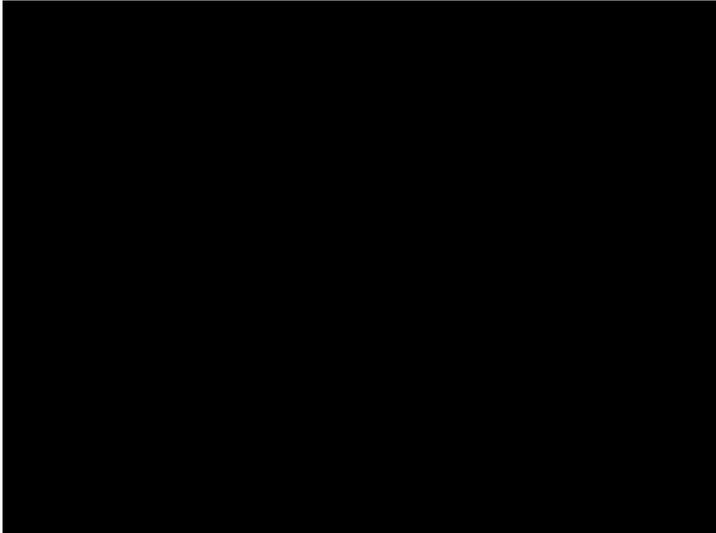
Vorbereitungsverfahren Heirat / Vorverfahren EgP Heirat / Eingetragene Partnerschaft



© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

31

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

32



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Allgemein

- Keine Trauung ohne Ehevorbereitung !
- Zuständigkeit für Durchführung Ehevorbereitung
 - Zivilstandsamt Wohnsitz Braut oder Bräutigam
 - Zivilstandsamt Heiratsort, wenn beide Verlobten im Ausland Wohnsitz haben

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

33



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Nötige Dokumente (Grundsatz)

- Gesuchsformular
- Ausweis zwecks Personenidentifikation
- Nachweis über den aktuellen Wohnsitz
- Nachweis über Heimatort bzw. Nationalität
- Nachweis über den aktuellen Zivilstand
- Nachweis rechtmässiger Aufenthalt
- Nachweis über gemeinsame voreheliche Kinder

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

34

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Gesuch um Vorbereitung der Eheschliessung (Gesuch um Durchführung des Vorbereitungsverfahrens der Eheschliessung)

Das Gesuch um Vorbereitung der Eheschliessung kann von den Brautleuten gemeinsam oder einzeln auf je einem separaten Formular gestellt werden. Die Eheschliessung wird wahrweise vom Zivilstandstanz des Wohnortes der Braut oder des Bräutigams vorbereitet.

Familienname		Ledigname	
Vorname(n)	Österreich (anzukreuzen) <input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich	Religion (Offiz. gemäss Ansetzung *)	
Aktueller Zivilstand			
Herkunft (Schweizerinnen und Schweizer)	Staatsangehörigkeit (Ausländerinnen und Ausländer)		
Geburtsort (Gemeinde, Kanton/Provinz, Land)	Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)		
Wohnort (Strasse und genaue Adresse)	Telefonnummer (während der Geschäftszeit) E-Mail-Adresse		
Familienname nach der Eheschliessung	Wohnort nach der Eheschliessung		

und

Familienname		Ledigname	
Vorname(n)	Geschlecht (anzukreuzen) <input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich	Religion (Offiz. gemäss Ansetzung *)	
Aktueller Zivilstand			
Herkunft (Schweizerinnen und Schweizer)	Staatsangehörigkeit (Ausländerinnen und Ausländer)		
Geburtsort (Gemeinde, Kanton/Provinz, Land)	Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)		
Wohnort (Strasse und genaue Adresse)	Telefonnummer (während der Geschäftszeit) E-Mail-Adresse		
Familienname nach der Eheschliessung	Wohnort nach der Eheschliessung		

Sondermerk (Familienname der künftigen Kinder):

Wir verzichten auf die Bestimmung des Familiennamens von künftigen Kindern.
Begründung:

* 1 ohne schriftliche Ziffer (über Angaben (zu dätologischen Zwecken) - 2 protestantisch - 3 evangelisch lutherisch - 3 evangelisch - 4 andere christliche Religion - 5 israelitisch - 6 islamisch - 7 andere Religion - 8 keine Angabe - 9 keine Angabe

M 34 Ehe 2013 Fortsetzung auf der Rückseite

Wir haben keine gemeinsamen Kinder.
 Wir haben folgende gemeinsame Kinder:

Name vor der Eheschliessung der Eltern	Vorname(n)	Geburtsdatum	Wohnort

Name nach der Eheschliessung der Eltern

Vorname(n)	Geburtsdatum	Wohnort

Das Rechtsverhältnis zum Vater ist entstanden durch:

Ausweisung Gerichtliche Feststellung

Wir verpflichten uns, alle notwendigen Dokumente beizubringen.

Die Trauung findet voraussichtlich beim Zivilstandstanz des Wohnortes:

der Braut des Bräutigams in einem anderen Zivilstandstanz im Ausland statt.

Ort und Datum

Ort und Datum	Ort und Datum
---------------	---------------

Unterschrift des Bräutigams

Unterschrift des Bräutigams	Unterschrift der Braut
-----------------------------	------------------------

Wichtig:
Informieren Sie sich beim zuständigen Zivilstandstanz über die benötigten Dokumente. Die Beforderung weiterer Unterlagen bleibt vorbehalten. Dokumente, die nicht in einer schweizerischen Amtssprache abgefasst sind, müssen in der Regel übersetzt werden. Jede Person hat sich anlässlich der persönlichen Vorsprache auszuweisen.

Erforderliche Dokumente

Für Schweizerinnen und Schweizer:

- Ausweis über den aktuellen Wohnort
- Gültiger Pass oder gültige Identifikationskarte

Für Ausländerinnen und Ausländer*:

- Ausweis über den aktuellen Wohnort
- Geburtsurkunde mit Angaben der Eltern (Das Dokument darf nicht über ein 6 Monate sein)
- Zusage/Bestätigung (mit Angabe ledig, geschieden, verheiratet ...)
- Das Dokument darf nicht über ein 6 Monate sein
- Geburtsurkunde oder Totensurkunde über die Auflösung der Ehe eingetragenen Partnerschaft
- Gültiger Pass oder gültige Identifikationskarte

Für die gemeinsamen ausländischen Kinder:

- Ausweis über den aktuellen Wohnort
- Geburtsurkunde mit Angaben der Eltern
- Gültiger Pass oder gültige Identifikationskarte

* Auf eine erneute Beschaffung der Dokumente für ausländische Personen kann möglicherweise verzichtet werden, wenn die Ehepartner bereits früher vor einem Zivilstandstanz in einem anderen System verheiratet worden sind. Auskunft erteilt das Zivilstandstanz.

35

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Erklärung betreffend die Voraussetzung der Eheschliessung

Die Verlobten erklären persönlich

- Vollständigkeit und Aktualität der Angaben in den Erklärungen und den vorgelegten Dokumenten
- Keine Verwandtschaft durch Adoption
- Kein Verschweigen einer bestehenden Ehe

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

36

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Erklärung betreffend die Voraussetzungen für die Eheschliessung (gemäss Artikel 98 Absatz 3 ZGB)

Ich bestätige, dass ich zur Wahrheit ernannt und auf die Straffolgen einer falschen Erklärung hingewiesen wurde.

Der/die Unterzeichnete

Familienname	Leidname
Vorname(n)	Staatsangehörigkeit, für Schweizer Bürger/Bürgerin: Heiratsurte
Geburtsort (Gemeinde, Kanton/Prinzip, Land)	Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)
Wohnort (Gemeinde und genaue Adresse)	

erklärt, die Ehe schliessen zu wollen mit

Familienname	Leidname
Vorname(n)	Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)
Wohnort (Gemeinde und genaue Adresse)	

Ich nehme von den nachfolgend erwähnten gesetzlichen Ehehindernissen Kenntnis und erkläre in diesem Zusammenhang:

1. Zivilstand

Wer eine neue Ehe eingehen will, hat den Nachweis zu erbringen, dass eine allfällige frühere Ehe oder eingetragene Partnerschaft aufgelöst worden ist.

<input type="checkbox"/> Ich war noch nie verheiratet	<input type="checkbox"/> Ich war verheiratet	<input type="checkbox"/> Alle Ehen sind aufgelöst worden
<input type="checkbox"/> Ich war noch nie in einer eingetragenen Partnerschaft	<input type="checkbox"/> Ich war in einer eingetragenen Partnerschaft	<input type="checkbox"/> Alle eingetragenen Partnerschaften sind aufgelöst worden

Ich war zuletzt verheiratet mit (Familienname während der Ehe, Leidname, Vorname(n))

Ich war zuletzt in einer eingetragenen Partnerschaft mit (Familienname, Leidname, Vorname(n))

Meine letzte Ehe wurde aufgelöst durch: Tod Gerichtsurtel

Meine letzte eingetragene Partnerschaft wurde aufgelöst durch: Tod Gerichtsurtel

Ich erkläre, dass ich keine bestehende Ehe oder eingetragene Partnerschaft verschweige.

2. Verwandtschaft und Adoption

Die Eheschliessung ist verboten zwischen Verwandten in gerader Linie sowie zwischen Geschwister und Halbgeschwister (es sei geschäftig, ob die Verwandtschaft durch Abstammung oder durch Adoption begründet ist).

Ich bestätige nach bestem Wissen und Gewissen, dass die Eheschliessung mit der oben erwähnten Person dieses Verbot nicht verletzt.

Ich wurde adoptiert: ja nein ich weiss es nicht

Die Ehe darf nur geschlossen werden, wenn sie offensichtlich auf dem freien Willen der künftigen Ehegatten beruht.

Ich nehme zur Kenntnis, dass Zwangsheiraten, Zwiderhandlungen gegen die sexuelle Integrität einer erwachsenen oder minderjährigen Person, Verbrechen und Vergehen gegen die Familie (inszt. mehrere Ehe oder eingetragene Partnerschaft: „Polygamie“), Eheschliessungen, die in der Absicht erfolgen, die Bestimmungen über Zulassung und Aufenthalt von Ausländerinnen und Ausländern zu umgehen („Scheinehen“) und Unkindschaft strafrechtlich verfolgt werden.

Ich nehme ebenfalls zur Kenntnis, dass die vorgenannten Verbrechen und Vergehen mit einer Freiheitsstrafe von bis zu zehn Jahren bestraft werden, allenfalls in Verbotsform mit einer Geldstrafe (gemäss Art. 181a, 187 bis 200, 213 bis 220 sowie 251 bis 257 des Schweizerischen Strafgesetzbuches und Art. 115 bis 122 des Bundesgesetzes über die Ausländerinnen und Ausländer).

Ich bestätige, dass ich den vorstehenden Text verstanden habe und dass meine Erklärungen der Wahrheit entsprechen, vollständig und richtig sind. Die vorgelegten Dokumente entsprechen dem neusten Stand.

Ich nehme zur Kenntnis, dass die Behörden die nötigen Abklärungen betreffend die Ehefähigkeit durchführen und die ausländischen Dokumente auf ihre Echtheit überprüfen lassen, allenfalls gegen Kosten.

Über die Möglichkeiten der Namensführung in der Ehe wurde ich durch das Zivilstandsamt orientiert.

Der Text dieser Formulas wurde mir in folgender, mir verständlicher Sprache übersetzt (Sprache):

	Name und Adresse der Person, welche für die Übersetzung beigegeben wurde:
--	---

Ort und Datum

Unterschrift

Beglaubigung durch das Zivilstandsamt

Vorgelegte Identifikationsausweis (Art, Nummer, Ausstellungs- und Ausbelegungsdatum):

Ich begläubige die Echtheit der vorstehenden, in meiner Gegenwart angebrachten Unterschrift.

Ort und Datum

Amtesstempel, Name, Funktion, Unterschrift

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Ehevoraussetzungen

Das Zivilstandsamt prüft

- ob Gesuch in richtiger Form eingereicht wurde
- ob die nötigen Dokumente und Erklärungen vorliegen
- ob die Ehefähigkeit beider Verlobten feststeht
- ob keine Ehehindernisse vorliegen
- ob ausländische Staatsangehörige ihren rechtmässigen Aufenthalt in der Schweiz haben

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Confédération Suisse
Schweizerische Eidgenossenschaft
Confederazione Svizzera

Service de l'état civil
Zivilstandswesen
Servizio dello stato civile

Stand per 11.09.2012 3.0.1/17083 / 14294

Ehevorbereitung - Name und Bürgerrechte nach der Trauung

Braut

Name SBDURogenmoser
Ledname -/-
Vorname Anita
Andere Namen -/-
Geburtsdatum 12.06.1975
Geburtsort Zug ZG
Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit Muri AG
Wohnort Beinwil (Freiamt) AG

Bräutigam

Name SBDUAndermatt
Ledname -/-
Vorname Thomas
Andere Namen -/-
Geburtsdatum 25.01.1970
Geburtsort St. Gallen SG
Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit Aarau AG
Wohnort Beinwil (Freiamt) AG

Nach der Trauung

Name der Frau SBDURogenmoser
Vorname der Frau Anita
Andere Namen der Frau -/-
Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit der Frau Muri AG
Name des Mannes SBDUAndermatt
Vorname des Mannes Thomas
Andere Namen des Mannes -/-
Bürgerrechte / Staatsangehörigkeit des Mannes Aarau AG

Name älterer Kinder

Name SBDUAndermatt
Bürgerrechte Aarau AG

Die zukünftigen Ehegatten erklären, dass die voraufgeführten Angaben richtig und vollständig sind.

Ort und Datum
Die Braut _____

Ort und Datum
Der Bräutigam _____

39

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Fristen

- Heirat frühestens 10 Tage (= gesetzliche Sperrfrist) bzw. spätestens 3 Monate nach Abschluss des Ehevorbereitungsverfahrens
- Nottrauung ohne Einhaltung der Sperrfrist möglich
- EgP direkt nach Abschluss des Vorverfahrens möglich

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

40


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



STADT BADEN

Zuständige_Civilstand Baden

Zivilstandskreis
 Kibserk
 Oberstadtstrasse 4
 CH-5400 Baden
 Telefon +41 (0)56 200 84 30
 Telefax +41 (0)56 200 84 47
 Zivilstandskreis@staden.sg.ch
 www.baden.ch/zivilstandkreis

Baden, 25. August 2016

Bestätigung Trauungstermin

Sehr geehrtes Brautpaar

Das Ehevorbereitungsverfahren ist abgeschlossen und es beginnt eine gesetzliche Sperrfrist von 10 Tagen. Die Trauung in der Schweiz kann innerhalb von drei Monaten, mit Einhaltung der Sperrfrist, stattfinden. Gerne bestätigen wir Ihnen den mit uns vereinbarten Trauungstermin:

Freitag, 26. August 2016, 16.00 Uhr
 in folgendem Lokal: Kibserk, Oberstadtstrasse 4, Baden

Wir freuen uns auf den wichtigen Tag und bitten Sie, zum genannten Zeitpunkt, beim entsprechenden Trauungsort zu erscheinen und zwei handlungsfähige (volljährig und urteilsfähig) Trauzugenen mitzubringen. Brautpasse und Trauzugenen müssen gültige Pässe oder Identitätskarten im Original vorweisen können.

Bis dahin wünschen wir Ihnen eine schöne Vorbereitungszeit.

Freundliche Grüsse

Karin Pfister
 Zivilstandsbeamtin

Baden: Bismarckhof, Erensbaden, Felsenweg, Gletscherhof, Oberseppental, Turp, Unterseppental, Wörmlingen

Baden ist.

41


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



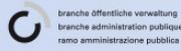
Adressliste Zivilstandsämter

<http://www.e-service.admin.ch/competency-app/wicket/bookmarkable/ch.glue.suis.competency.app.pages.HeimatortPage?1>

<http://www.e-service.admin.ch/competency-app/wicket/bookmarkable/ch.glue.suis.competency.app.pages.CivilRegistryLinks?0>

© Branche Öffentliche Verwaltung/
 Administration publique/
 Amministrazione pubblica

42



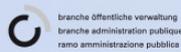
branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Heirat bei einem anderen Zivilstandsamt

Heirat bei einem anderen RZA = Trauungsermächtigung
Heirat im Ausland = Ehefähigkeitszeugnis

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

43



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

Trauung

- Trauung findet in einem vom Gemeinderat bezeichneten Amtsraum statt
- Trauung ist öffentlich
- 2 mündige und urteilsfähige Trauzeugen

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

44

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Traulokale



© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

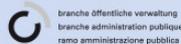
45

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

46



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Trauungsvollzug

«N.N., ich richte an Sie die Frage:
Wollen Sie mit M.M. die Ehe eingehen?

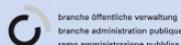
«M.M., ich richte an Sie die Frage:
Wollen Sie mit N.N. die Ehe eingehen?

«Da Sie beide meine Frage bejaht haben, ist Ihre Ehe
durch die beidseitige Zustimmung geschlossen»

Meldung an Einwohnerdienst des Wohnortes via SEDEX

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

47



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Wirkung der Eheschliessung / EgP

Namensrecht

- Seit 01.01.2013 keinen Einfluss mehr auf Namensführung
- Jeder Ehegatte behält Name, welchen er vor der Heirat geführt hat
- Brautpaar kann gemeinsam erklären, einen gemeinsamen Familiennamen (Ledigname Braut oder Bräutigam) zu führen
- Optionsmöglichkeit = Name wird Heimatrecht unterstellt

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

48

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Namensrecht Portugal

siehe auch Fragebogen Ehevorbereitung / Vorverfahren EgP
Heirat / EgP

Auszug aus Standesamt und Ausländer:

ElBib® Verlag für Standesbeamten Regionales Zivilstandsamt 2

Infotextverzeichnis

- ▶ Papua-Neuguinea
- ▶ Paraguay
- ▶ Peru
- ▶ Philippinen
- ▶ Polen
- ▶ Portugal
- ▶ I. Vorbemerkungen
- ▶ II. Staatsangehörigkeit
- ▶ III. Internationales Privatrecht
- ▶ IV. Anerkennung ausländischer Ents
- ▶ V. Die Person
- ▶ VI. Die Ehe
- ▶ VII. Lebenspartnerschaft und ähnlic
- ▶ VIII. Kinder (Art. 1786–1873 ZGB)
- ▶ IX. Adoptions (Art. 1873–Art. 2002 ZG)
- ▶ X. Vormundschaft und Pflegschaft
- ▶ **XI. Name**
 - 1 Familienname des Kindes (Art. 1

STAMT und Ausländer

Standesamt und Ausländer

- ▶ Portugal
- ▶ XI. Name

Siehe 15. ... 25. Uq. Januar 2018

3 Namensführung der Ehegatten (Art. 1677–Art. 1677-C ZGB)

Jeder Ehegatte behält seine eigenen Familiennamen, kann ihnen jedoch höchstens zwei Familiennamen des anderen Ehegatten hinzufügen, sofern er nicht Familiennamen des Ehegatten aus einer früheren Ehe beibehalten hat (siehe unten).

Der Ehegatte, der seinen Familiennamen Namen des anderen Ehegatten hinzugefügt hat, behält dieses Recht auch nach Auflösung der Ehe durch den Tod des anderen Ehegatten und kann diese Familiennamen auch, wenn er dies beim Eingehen einer neuen Ehe erklärt, nach der Wiederverheiratung weiterführen.

Nach gerichtlicher Trennung der Ehe behält jeder Ehegatte die Familiennamen des anderen Ehegatten, die er angenommen hat, nach Scheidung der Ehe nur mit Zustimmung des anderen Ehegatten oder mit Ermächtigung des Gerichts.

Nach dem Tod eines Ehegatten oder der gerichtlichen Trennung oder Scheidung der Ehe kann dem Ehegatten, der die Familiennamen des anderen Ehegatten beibehalten hat, dieses Recht durch das Gericht auf Antrag entzogen werden.

Einer Entscheidung des Gerichts zum Führen der Familiennamen des anderen Ehegatten bzw. zum Entzug dieses Rechts bedarf es nicht, wenn der Standesbeamte eine Willenseinigung der früheren Ehegatten darüber festgestellt hat.

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

49

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

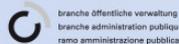


Heimatort

- Kein Einfluss mehr auf Heimatort(e)

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

50



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica

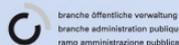


Unterschied Ehe /EgP

- Eine der beiden Partnerinnen oder einer der beiden Partner muss die **schweizerische Staatsangehörigkeit** besitzen oder **Wohnsitz in der Schweiz** haben.
- **Keine Sperrfrist** von 10 Tagen bei EgP
- Im Unterschied zur Eheschliessung wird die eingetragene Partnerschaft mit dem **Unterzeichnen der Partnerschaftserklärung rechtskräftig** und nicht mit dem JA-Wort.
- Die Partnerschaft muss **nicht zwingend im Amtsräum** (Traulokal) beurkundet werden. Die Beurkundung kann auch im Büro des Zivilstandsamtes stattfinden.

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

51



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Fragebogen: Vorbereitungsverfahren Heirat / Vorverfahren EgP Heirat / EgP

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

52

C
 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Todesfall

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

53

C
 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Allgemein

- Registrierung beim zuständigen RZA des Ereignisortes
- Meldung innert 2 Tagen
- Bestattung/Kremation erst nach Meldung beim RZA, bzw. frühestens nach 48 Stunden, möglich
- RZA bescheinigt Meldung mittels «Bestätigung der Anmeldung eines Todesfalles»
- Leichenpass für Überführung ins Ausland

Meldung an ED des Wohnortes via SEDEX

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

54

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



**Fragebogen:
Tod**

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

57

branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Zivilstandsdokumente



**Documents d'état civil
Zivilstandsdokumente
Documenti dello stato civile
Documents da stadi civil**

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

58


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Bezugsort

- Geburtsurkunde
- Heiratsurkunde
- Todesurkunde
- Heimatschein
- Personenstandsausweis
- Familienschein /
Ausweis über den
registrierten Personenstand
- Familienausweis

→ **Zivilstandsamt
Ereignisort**

→ **Zivilstandsamt
Heimatort**

→ **Zivilstandsamt
Heiratsort
(später = Heimatort)**

© Branche Öffentliche Verwaltung/
 Administration publique/
 Amministrazione pubblica

59


 branche öffentliche verwaltung
 branche administration publique
 ramo amministrazione pubblica



Datenbekanntgabe

- In welcher **Form** kann das Zivilstandsamt Personendaten bekannt geben?
- **Wann** ist das Zivilstandsamt zuständig für die Datenbekanntgabe?
- **Wem** erteilt das Zivilstandsamt Auskunft über Personendaten?
- Datenschutz

© Branche Öffentliche Verwaltung/
 Administration publique/
 Amministrazione pubblica

60



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Form der Bekanntgabe

- Mündlich oder Schriftlich
- schriftliche Auskunft → Formvorschrift
- Beweiskraft

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

61



branche öffentliche verwaltung
branche administration publique
ramo amministrazione pubblica



Wer erhält Auskunft über Personendaten?

- Privatpersonen
- Gerichte und Verwaltungsbehörde
- Forschende
- Ausländische Behörden

© Branche Öffentliche Verwaltung/
Administration publique/
Amministrazione pubblica

62



Ziel erreicht?

1.1.2.1.2

1.1.2.2.1

1.1.2.2.2

1.1.2.2.3

1.1.3.1.1

